



Built to Lead

立即發表：2016 年 8 月 23 日

州长安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長宣佈懷俄明縣 (WYOMING COUNTY) 華沙村 (WARSAW)
農業商業中心對外開放**

該中心將為紐約州北部地區持續發展的乳製品業和農商產業提供支持

*項目支持『五指湖的加速建設』，即該地區成功的州北部振興計劃，
用於促進經濟增長並創造新機遇*

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈懷俄明縣華沙村農業商業中心對外開放。該中心是五指湖區域經濟發展委員會的重點項目，將為懷俄明縣乳製品業的發展提供支持。副州長凱西 C. 霍楚爾 (Kathleen C. Hochul) 今日在現場參加剪綵儀式來慶祝這一時刻。

「懷俄明縣是紐約州領先的乳製品生產地，也是全國頂級的乳製品生產地之一。這座新的商業中心是一站式商店，匯集了所有資源供想在該行業中取得成功的個人和企業選擇，」葛謨州長表示。「農業仍是紐約州經濟的重要支柱，我們期待投資於新的農業綜合企業，因為這些企業令其社區持續實現顯著發展。」

「葛謨州長承諾重建紐約州北部地區的經濟並推動五指湖地區發展，而為我們當地的農業社區提供支持是該承諾的重要組成部分，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「新建的卓越農業商業中心將高效合理地提供懷俄明縣農戶需要的服務，讓他們在紐約州層面和全國層面上展開競爭。懷俄明縣是紐約州名列榜首的農業生產縣，該縣現在獲得了需要的機構用來維持並擴展其成功。」

農業商業中心項目的建設涉及閒置良久的布朗針織廠大樓，這棟大樓位於華沙村一處 4 英畝的地塊上，該項目要將其改造成 3.2 萬平方英尺的一站式資源供農戶使用，該中心將提高效率、並促進機構間合作以及必要的協作，以刺激乳製品業擴張。

紐約州農業部部長理查德·保爾 (Richard Ball) 表示，「作為紐約州規模最大的農業部門，乳製品業的蓬勃發展對紐約州的經濟而言不可或缺，感謝葛謨州長持續為社區提供支持，尤其是在市場面臨挑戰的這一時期。商業中心將為懷俄明縣的奶農提供重要資源，他們不僅生產安全健康的乳製品，還帶領東部各州生產牛乳，為紐約州強大的農業產業奠定基礎。」

懷俄明縣工業發展局主席馬克·達德 (Mark Dadd) 表示，「該農業與商業中心項目在懷俄明縣展示了一站式交付農業服務與商業服務，並很好地示範了具有創業精神

的私營部門開發者獲得公共合夥企業支持時會發生的情況。」

該中心的資金有 50 萬美元來自紐約州經濟發展廳的撥款、有 20 萬美元來自紐約州能源研究與發展管理局的撥款、有 20 萬美元來自 2014 年州預算出資。紐約州電氣集團提供經濟發展補助金，用於幫助抵消與此項目有關的電力基礎設施成本。

議員帕特里克·加利文 (Patrick Gallivan) 表示，「懷俄明縣是農業產業的領頭羊，州政府對該新中心的投資將確保農戶和其他農業綜合企業獲得需要的資源以實現發展和創造就業。該中心匯聚有相似意向的機構和企業，為全縣的利益共同奮鬥。」

該項目匯聚多個組織，共同為該縣的奶農提供支持和服務。該中心將提供教育培訓、農業企業留駐與擴張服務及融資、經濟發展援助、創業扶持、環境保護援助。

參與組織：

- 康奈爾大學合作推廣處 (Cornell Cooperative Extension)
- 懷俄明縣水土保護區 (Wyoming County Soil and Water Conservation District)
- 美國農業部農場服務局與自然資源保護中心 (U.S. Department of Agriculture's Farm Service Agency and Natural Resource Conservation Service)
- 康奈爾大學乳製品生產服務中心 (Cornell University's Milk Production Services)
- 懷俄明縣商業教育中心 (Wyoming County Business Education Center)
- 懷俄明縣商業與旅遊辦公室 (Wyoming County Chamber of Commerce and Tourism)
- 懷俄明縣工業發展局 (Wyoming Industrial Development Agency)
- 懷俄明縣規劃開發局 (Wyoming County Planning and Development)
- 懷俄明縣建築規範局 (Wyoming County Building and Codes)
- 懷俄明縣水資源局 (Wyoming County Water Resource Agency)

紐約州電氣集團與羅切斯特市電氣集團總裁兼首席執行官馬克 S. 林奇 (Mark S. Lynch) 表示，「紐約州電氣集團很高興為中心街商業中心出一份力。我們公司多年來始終幫助社區加快經濟建設。我們給該中心的撥款將造福於社區和整個懷俄明縣的養殖業。」

紐約州經濟發展廳總裁、首席執行官兼廳長霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「懷俄明縣農業商業中心翻修閒置建築，將其建成農業綜合企業一站式購物中心，為華沙村提供了很好的補充。葛謨州長對紐約州農業企業的持續支持獲得了實質性的回報，並增強了該地區的實力。」

懷俄明縣縣議會主席 A.D. 貝旺格 (A. D. Berwanger) 表示，「葛謨州長在四年前要求紐約州的農業生產者提高奶產量，以滿足我州蓬勃發展的酸奶產業對初級產品的需求，懷俄明縣農業與商業中心由此誕生。該中心還達成了州長下達的任務，即加強服務從而以更經濟有效的方式高效解決農業綜合企業和懷俄明縣各類企業的需

求。」

加快五指湖發展速度

目前，紐約州正利用 2015 年 12 月葛謨州長宣佈的州北部振興計畫的 5 億美元投資加速五指湖發展。這筆資金將激勵私營企業投資該地區，並利用超過 25 億美元的資金支持創造多達 8200 個新工作崗位。

2012 年起，紐約州已對該地區投資超過 34 億美元，用於為這個總體計劃奠定基礎。如今，失業率已達到大蕭條以來的歷史最低點；個人和公司的個人所得稅降低；企業正選擇羅徹斯特、巴達維亞和卡南代瓜等地作為企業成長和投資的目的地。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418